

LIST OF REFERENCES

BOOKS AND ARTICLES

- ADEYEMO, T. 1979. *Salvation in African Tradition*. Nairobi: Evangel Publishing House. 112 p.
- AFJN *see* AFRICA FAITH & JUSTICE NETWORK
- AFRICA FAITH & JUSTICE NETWORK, 1996. *The African Synod. Documents, Reflections, Perspectives*. New York: Orbis. 286 p.
- ALTAR BOOK *see* EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN SOUTHERN AFRICA
- ANDERSON, A.H. 1991a. *Moya. The Holy Spirit in an African context*. Pretoria: University of South Africa. 141 p.
- 1991b. Pentecostal pneumatology and African power concepts: Continuity of change? *Missionalia* 19(1):65-74, Apr.
- 1992a. *African Pentecostalism in a South African urban environment: a missiological evaluation*. Pretoria: Unisa. (Dissertation - D.Th.) 292 p.
- 1992b. *Bazalwane. African Pentecostals in South Africa*. Pretoria: University of South Africa. 171 p.
- 1993a. African Pentecostalism and the ancestor cult: confrontation of compromise? *Missionalia* 21(1):26-39, Apr.
- 1993b. *Tumelo. The faith of African Pentecostals in South Africa*. Pretoria: University of South Africa. 170 p.
- 1995. Challenges and prospects for research into AICs in Southern Africa. *Missionalia* 23(3):283-294, Nov.
- ANDERSON, A.H. & PILLAY, G.J. 1997. *The Segregated Spirit: The Pentecostals*. (In Elphick, R. & Davenport, R. eds. 1997. *Christianity in South Africa. A Political, Social & Cultural History*. Cape Town: David Philip. p. 227-241.)
- BABBIE, E.R. 1990. *Survey Research Methods*. 2nd ed. Belmont: Wadsworth.
- 1995. *The Practice of Social Research*. 7th ed. Belmont: Wadsworth.
- BAVINCK, H. 1928. *Gereformeerde Dogmatiek, II*. Kampen: Kok. 580 p.
- BAVINCK, J.H. 1950. *In de ban der demonen*. Kampen: Kok. 36 p.
- 1960. *An Introduction to the Science of Missions* (translated by D.H. Freeman). Phillipsburg: Presbyterian and Reformed Publishing Co. 323 p.

- BEALE, G.K. 1999, *The Book of Revelation. A Commentary on the Greek Text* (The New International Greek Testament Commentary series). Grand Rapids: Eerdmans. 827 p.
- BECKEN, H.J. *ed.* 1965. *Our Approach to the Independent Church Movement in South Africa. Lectures of the First Missiological Course of the Missiological Institute at the Lutheran Theological College, Mapumulo, from 30th September to 6th October 1965.* Mapumulo: L.T.C.
- 1993. Beware of the Ancestor cult! A challenge to missiological research in South Africa. *Missionalia* 21(3):333-339, Nov.
- BEDIAKO, K. 1988. African Christian Theology. (*In* Ferguson & Wright 1988:8-10).
- 1995. Christianity in Africa. The Renewal of a Non-Western Religion. Maryknoll: Orbis.
- BERGLUND, A.-I. 1965. The worship of ancestors as problem of the church. *Credo* 12(1):8-21.
- 1976. Zulu Thought-Patterns and Symbolism. London: Hurst. 402 p.
- BERKHOF, L. 1958. Systematic Theology. Edinburgh: Banner of Truth. 784 p.
- BOHLALE *see* ZION CHRISTIAN CHURCH 1997.
- BOIKANYO, M.L. 1968. Church Discipline in the Parish - its Disadvantage and Advantage. *Credo*, 15(2):17-22.
- BOND, J. 1974. Pentecostalism in the Pentecostal Churches. *Journal of Theology for Southern Africa*, 1974(7):10-22, June.
- BOOK OF PRAISE *see* CANADIAN REFORMED CHURCHES
- BOSCH, D.J. 1974. *Het evangelie in Afrikaans gewaad.* Kampen: Kok. 119 p.
- 1987. The problem of evil in Africa. A survey of African views on witchcraft and of the response of the Christian church. (*In* De Villiers, P.G.R. *ed.* 1987. *Like a roaring lion... Essays on the Bible, the church and demonic powers.* Pretoria: Unisa, p. 43-53.)
- 1991. Transforming Mission. Paradigm Shifts in Theology of Mission. Maryknoll: Orbis. 587 p.
- BRAY, G.L. 1988a. Ascension and Heavenly Session of Christ. (*In* Ferguson & Wright 1988, p 46-47).
- 1988b. Christology. (*In* Ferguson & Wright 1988, p. 137-140.)
- 1988c. Resurrection of Christ. (*In* Ferguson & Wright 1988, p. 582-585.)
- BUTHELEZI, M. 1976. Ansätze Afrikanischer Theologie im Kontext von Kirche in Südafrika. (*In* Tödt, I., *ed.* *Theologie im Konfliktfeld Südafrika. Dialog mit Manas Buthelezi.* Stuttgart: Ernst Klett. P. 33-132.)
- 1996. The Church and the Holy Spirit. (*In* Nelson 1996, p. 84-93.)
- CALVIN, J. 1960. *Institutes of the Christian Religion.* 2 Volumes. Edition F.L. Battles. Philadelphia: Westminster Press.

- CANADIAN REFORMED CHURCHES, 1987. Book of Praise. With Anglo-Genevan Psalter. Published by the Standing Committee for the Publication of the *Book of Praise* of the Canadian Reformed Churches. Winnipeg: Premier Printing. 670 p.
- CARSON, D.A. 1996. The Gagging of God. Grand Rapids: Zondervan. 640 p.
- CLARK, M.S. 1983. A critical evaluation of the doctrine of the Rhema Bible Church. Pretoria: University of South Africa. (B.D. Thesis) 43 p.
- COETZEE, P.H. & ROUX, A.P.J., eds. 1998. The African Philosophy Reader. London: Routledge. 451 p.
- CULLMANN, O. 1963. The Christology of the New Testament. 2nd ed. London: SCM Press
- DANEEL, M.L. 1987. Quest for Belonging. Introduction to a study of African Independent Churches. Gweru: Mambo Press. 310 p.
- DAYHOFF, P.S. 1980. The message of holiness of the Church of the Nazarene among the Northern Sotho people. Pretoria: University of South Africa (Dissertation - D.Th.). 546 p.
- DIERKS, F. 1986. Evangelium im Afrikanischen Kontext. Interkulturelle Kommunikation bei den Tswana. Gütersloh: Gerd Mohn. 206 p.
- DUBB, A.A. 1976. Community of the Saved. An African Revivalist Church in the East Cape. Johannesburg: Witwatersrand University Press. 175 p.
- DURAND, J.J.F. 1970. Swartman, Stad en Toekoms. Kaapstad: Tafelberg. 170 p.
- ELPHICK, R. & DAVENPORT, R., eds. 1997. Christianity in South Africa. A Political, Social & Cultural History. Cape Town: David Philip. 480 p.
- EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN SOUTHERN AFRICA 1995. Altar Book. Pinetown: Pinetown Printers. 184 p.
- FABER-VAN ZYL, W.J. 1996. Duiwe smaak lekker en bye maak jam: omgewingsbewustheid van kleuters in Soshanguve. *South African Journal of Ethnology* 19:164-172.
- FERGUSON, S.B. & WRIGHT, D.F. 1988. New Dictionary of Theology. Leicester: IVP. 738 p.
- FLORIN, H.W. 1967. Lutherans in South Africa. Durban: Lutheran Publishing Company. 180 p.
- FOERSTER, W. 1965. κυριος. (In Kittel, G. ed. Theological Dictionary of the New Testament. Translated from Theologisches Wörterbuch zum Neuen Testament by G.W. Bromiley. Vol. III. p. 1081-1104)
- 1971. σωζω/σωτηρια (In Kittel, G. ed. Theological Dictionary of the New Testament. Translated from Theologisches Wörterbuch zum Neuen Testament by G.W. Bromiley. Vol. VII. p. 965-1024)
- FON, W.T.W. 1995. The influence of African traditional religions on Biblical Christology: an evaluation of emerging Christologies in Sub-Saharan Africa.. Philadelphia: Westminster Theological Seminary (Dissertation – Ph.D.), 414 p.

- FROISE, M. ed. 1999. South African Christian Handbook 1999/2000. Welkom: Christian Info. 389 p.
- GRUNDMANN, W. 1964. *δυναμει/δυναμεις*. (In Kittel, G. ed. Theological Dictionary of the New Testament. Translated from Theologisches Wörterbuch zum Neuen Testament by G.W. Bromiley. Vol. II. p. 284-317)
- GRUDEM, W. 1994. Systematic Theology. An Introduction to Biblical Doctrine. Leicester: IVP. 1264 p.
- HAAK, C.J. 2000. Power als het verlangen van de Bantu. (In Sendingkommissie van die VGK Pretoria Maranata. Kagiso. Bydraes vir Gereformeerde Sending in Afrika. Deel 2. Pretoria. p. 23-54.)
- HÄSELBARTH, H. 1965. The Zion Christian Church of Edward Lekganyane. (In Becken 1965, chapter 8.)
- HAGIN, K.E. 1979. Demons and How to Deal With Them. Tulsa: Faith Library. 27 p.
- 1998. Faith and Power. Two Ingredients for receiving Healing (Part 1). *The Word of Faith* (published by Kenneth Hagin Ministries), Sept. 1998, p. 4-8.
- HAHN, F. 1995. Christologische Hoheitstitel. Ihre Geschichte im frühen Christentum. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.
- HAMMOND-TOOKE, W.D. 1981. Boundaries and Belief. The Structure of a Sotho Worldview. (Human Sciences Research Council, Publication Series No. 74) Johannesburg: Witwatersrand University Press. 165 p.
- 1981b. Ancestor religion. (In: Kuckertz, H. ed. 1981. Ancestor Religion in Southern Africa. Proceedings of a Seminar on Ancestor Belief. Transkei: Lumko Missiological Institute. 98 p.)
- 1993. The Roots of Black South Africa. Johannesburg: Jonathan Ball. 224 p.
- HANEKOM, C. 1975. Krisis of kultus. Geloofsopvattinge en seremonies binne 'n Swart kerk. Pretoria: H & R-Academica. 119 p.
- HANSELMANN, J. 1990. Justification – Freedom – Liberation Theology. (In Hjelm 1990, p. 3-7.)
- HAWTHORNE, G.F. & MARTIN, R.P. eds. 1993. Dictionary of Paul and his Letters. Downers Grove: InterVarsity Press. 1038 p.
- HENDRIKS, H.J. 1999a. Demographic Data from the '96 Census (In Froise 1999:1-14)
- 1999b. Religion in South Africa: Census '96 (In Froise 1999:47-91)
- HJELM, N.A. ed. 1990. "I Have Heard the Cry of My People..." Proceedings of the Eighth Assembly of the Lutheran World Federation, Curitiba, Brazil, January 29 – February 9, 1990. Geneva: Lutheran World Federation (LWF Report No. 28/29). 170 p.
- HOCK, K. 1995. "Jesus Power - Super Power!" On the Interface between Christian Fundamentalism and New Religious Movements in Africa. *Mission Studies*, Vol. 12(1):56-70.
- HOFFMANN, C. 1938. Thuto ya Konfirmasi. 6th edition. Pietersburg: ELCT Book Depot. 96 p.

- HOFMEYR, J.W. & PILLAY, G.J., eds. 1994. A History of Christianity in South Africa. Vol 1. Pretoria: HAUM. 320 p.
- HSRC *see* HUMAN SCIENCES RESEARCH COUNCIL
- HUMAN SCIENCES RESEARCH COUNCIL 1998. Service Needs and Provision in Gauteng. Pretoria: HSRC. 152 p.
- HURTADO, L.W. 1993. Lord. (*In* Hawthorne & Martin 1993, p. 560-569.)
- 1997. Christology. (*In* Martin & Davids 1997, p. 170-184.)
- JONKER, W.D. 1977. Christus, Die Middelaar. Pretoria: NGKB. 213 p. .
- 1981. Die Gees van Christus. Pretoria: NGKB. 274 p.
- KABASELE, F. 1992a. Christ as Chief. (*In* Schreiter 1992. p. 103-115.)
- 1992b. Christ as Ancestor and Elder Brother. (*In* Schreiter 1992. p. 116-127.)
- KAMPHUIS, B. 1999. Boven en beneden. Het uitgangspunt van de christologie en de problematiek van de openbaring, nagegaan aan de hand van de ontwikkelingen bij Karl Barth, Dietrich Bonhoeffer en Wolfgang Pannenberg. Kampen: Kok.. 539 p.
- KATO, B.H. 1975. Theological Pitfalls in Africa. Nairobi: Evangel Publishing House. 200 p.
- KEKANA, K. 1992. The ZCC. 82 Years of Mystery and Secrecy. *Challenge* June/July, p. 2-4.
- KELLY, J.N.D. 1981. Early Christian Creeds. 3rd ed. Harlow: Longman. 446 p.
- KGATLA, S.T. 1992. Conformity, change and conversion among the Northern Sotho people: Towards a missiology of self-transcendence. Pretoria: University of South Africa. (Dissertation - D.Th. thesis). 401 p.
- KOLB, R. 1993. The Christian Faith. A Lutheran Exposition. St. Louis: Concordia. 298 p.
- KRIEL, T.J. & VAN WYK, E.B. 1989. Pukuntšu – Woordeboek. 4th edition. Pretoria: Van Schaik. 517 p.
- KRITZINGER, J.J. 1985. Die onvoltooide sendingtaak in Bophuthatswana. Pretoria: ISWEN (OST series, Nr. 14)
- KRUGER, M.A. 1971. Die Zion Christian Church - 'n Religieuse Bantoebeweging in 'n tyd van ontwrigting? Potchefstroom: Potchefstroom University for CHE (Dissertation – M.Th.) 199 p.
- 1983. The Zion Christian Church (ZCC) in the light of the understanding of Scripture by the Reformation. *Theologia Viatorum* 11(1):28-36.
- KURPERSHOEK, W.L. 1996. Afrika-sinkretisme - gereformeerde prediking en pastoraat. *In die Skriflig*, 30(2):241-262., June.
- LEDERLE, H.I. 1990. The Spirit of Unity: a Discomforting Comforter. Some Reflections on the Holy Spirit, Ecumenism and the Pentecostal-Charismatic Movements. *The Ecumenical Review*, 42:279-287.
- LOEWEN, H.J. 1988. Anabaptist Theology. (*In*: Ferguson & Wright 1988, p.18-20.)

- LÖYTTY, S. 1971. The Ovambo Sermon. A Study of the Preaching of the Evangelical Lutheran Ovambo-Kavango Church in South West Africa. Tampere (Finland): Luther-Agricola Society.
- LUKHAIMANE, E.K. 1980. The Zion Christian Church of Ignatius (Engenas) Lekganyane, 1924 to 1948: an African experiment with Christianity. M.A. thesis, Pietersburg: University of the North (Thesis – M.A.). 166 p.
- LUTHER, M. (s a). Katekisma e nyane ya Dr. Martinus Luther. Pietersburg: ELCT Book Depot. 35 p.
- McCONNELL, D.R. 1995. A Different Gospel: Biblical and historical insights into the Word of Faith movement. Peabody: Hendricksen. 225 p.
- McGRATH, A.E. 1994. The Making of Modern German Christology 1750 – 1990. 2nd ed. Grand Rapids: Zondervan. 251 p.
- McVEIGH, M.J. 1974. God in Africa. Conceptions of God in African Traditional Religion and Christianity. Cape Town: Claude Stark. 235 p.
- MAGESA, L. 1997. African Religion. The Moral Traditions of Abundant Life. New York: Orbis. 296 p.
- MAHAMBA, M.A. 1998. Ahnenkult und Christentum sind unvereinbar. *Mitteilen. Hermannsbürger Missionsblatt* 1998(6):5-7, Dec.
- MAIMELA, S.S. 1987. Proclaim freedom to my people. Essays on Religion and Politics. Braamfontein: Skotaville.
- 1988. Justification by Faith and Its Continuing Relevance for South Africa. (In Pero, A. & Moyo, A., eds. 1988. Theology and the Black Experience. The Lutheran Heritage Interpreted by African & African-American Theologians. Minneapolis: Augsburg Publishing House. p. 35-41.
- 1998. Black Theology. (In Maimela & König 1998:111-120.)
- MAIMELA, S.S. & KÖNIG, A. 1998. Initiation into Theology. The rich variety of theology and hermeneutics. Pretoria: Van Schaik. 493 p.
- MAKHUBU, P. 1988. Who are the Independent Churches? Johannesburg: Skotaville. 106 p.
- MALULEKE, T.S. 1994a. The proposal for a theology of reconstruction: a critical appraisal. *Missionalia* 22(3):245-258, Nov.
- 1994b. Christ in Africa: The Influence of multi-culturality on the experience of Christ. *Journal of Black Theology in South Africa*. 8(1):49-64.
- 1995. Black Theology lives! - on a permanent crisis. *Journal of Black Theology in South Africa*. 9(1):1-30.

- MANUS, U.C. 1993. Christ, the African King. New Testament christology. Frankfurt am Main: Peter Lang. 284 p.
- MARSHALL, I.H. 1988. Salvation. (*In*: Ferguson & Wright 1988:610-611)
- MARTIN, W.R. 1997. The Kingdom of the Cults. Minneapolis: Bethany House. 703 p.
- MARTIN, R.P. & DAVIDS, P.H. eds 1997. Dictionary of the Later New Testament & Its Developments. Downers Grove: InterVarsity Press. 1289 p.
- MASHABELA, H. 1988. Townships of the PWV. Braamfontein: S.A. Institute of Race Relations. 184 p.
- MAU, C.H. 1985. "In Christ – Hope for the World". Official Proceedings of the Seventh Assembly of the Lutheran World Federation. Budapest, Hungary, July 22 – August 5, 1984. Geneva: Lutheran World Federation (LWF Report No. 19/20). 315 p.
- MAY, J., ed. 1998. Poverty and Inequality in South Africa. Report prepared for the Office of the Executive Deputy President and the Inter-Ministerial Committee for Poverty and Inequality. Durban: Praxis.
- MBITI, J.S. 1969. African Religions & Philosophy. London: Heinemann. 290 p.
- 1970. Concepts of God in Africa. London: SPCK. 348 p.
- 1971. New Testament Eschatology in an African Background. A study of the Encounter between New Testament Theology and African Traditional Concepts. Oxford: Oxford University Press. 216 p.
- 1975. Introduction to African Religion. London: Heinemann. 211 p.
- MEIRING, P. 1975. Stemme uit die swart kerk. Gesprekke met dertien geestelike leiers. Cape Town: Tafelberg Uitgewers.
- MINNAAR, A. de V., OFFRINGA, D. & PAYZE, C. 1992. To live in fear. Witchburning and medicine murder in Venda. Pretoria: Human Sciences Research Council. 75 p.
- MKHIZE, P. 1965. The Ministry to the Sick and Dying. *Credo* 12(4):18-21.
- MODISANE, E.H. 1996. The Holy Spirit and Baptism. (*In* Nelson 1996:12-22.)
- MÖLLER, H.J. 1972. God en die voorouergeeste in die lewe van die stedelike Bantoe. Stedelike Bantoe en die kerk, deel II. Pretoria: RGN. 141 p.
- 1974. Die kerk onder die stedelike Bantoe. Stedelike Bantoe en die kerk, deel IV. Pretoria: RGN. 259 p.
- 1976. Die lewens- en wêreldbeskouing van die stedelike Bantoe. Stedelike Bantoe en die kerk, deel VI. Pretoria: RGN. 67 p.
- MÖLLER, V. 1998. Quality of Life in South Africa: Post-Apartheid Trends. *Social Indicators Research*. 43(1-2): 27-68, Feb.
- MÖNNIG, H.O. 1967. The Pedi. Pretoria: Van Schaik. 365 p.

- MOILA, M.P. 1989. The Effect of Belief in the living dead on the Church's Mission in South Africa. *Africa Theological Journal* 18(2):140-150.
- 1990. Christology in the Context of Oppression in South Africa. *Africa Theological Journal*, 19, 3: 224-231.
- MUNROE, M. 1992. In Pursuit of Purpose. Shippensburg: Destiny Image. 149 p.
- 1998. *Seasons of Change*. Lanham: Pneuma Life. 109 p.
- MWAKABANA, H.A.O., ed. 1997. Theological Perspectives on Other Faiths. Toward a Christian theology of Religions. Documentation from a consultation held in Bangkok, 10-13 July 1996. Geneva: Lutheran World Federation (LWF Documentation No. 41).
- NAUDÉ, P. 1995. The Zionist Christian Church in South Africa. A Case-Study in Oral Theology. Lewiston: Edwin Mellen. 159 p.
- NEILL, S. 1964. A History of Christian Missions. New York: Penguin Books. 624 p.
- NELSON, H.L., ed. 1996. Calls, gathers and enlightens: Lutheran Views on the Holy Spirit. Kranskop: Christian Literature Publishers. 129 p.
- NEUMAN, W.L. 1997. Social Research Methods. Qualitative and Quantitative Approaches. 3rd ed. Needham Heights: Allyn and Bacon. 560 p.
- NGAH, J. 1994. The work of Christ: An investigation of His soteriological significance for the Gbaya and Tikar of Cameroon. Th.D. dissertation, Chicago: Lutheran School of Theology. (Dissertation – Th.D.) 218 p.
- NKURUNZIZA, D.R.K. 1989. Bantu Philosophy of Life in the Light of the Christian Message: a basis for an African vitalistic theology. Frankfurt am Main: Lang (European University Studies: Ser. 23, Theology; Vol 289). 307 p.
- NOORT, G. 1993. Germaanse cultuur en christianisatie van Noordwest-Europa. Utrecht-Leiden: IIMO (IIMO Research Publication Nr. 35.) 176 p.
- NYAMITI, C. 1992. African Christologies Today. (*In* Schreier 1992: 3-23.)
- NYIRONGO, L. 1997. The gods of Africa and the God of the Bible. The snares of African traditional religion in Biblical perspective. Potchefstroom: Potchefstroom University for CHE. (Series F2: Brochures of the Institute for Reformational Studies, No. 70) 212 p.
- OOSTHUIZEN, G.C. 1968. Post-Christianity in Africa. A Theological and Anthropological Study. London: Hurst. 273 p.
- PACKER, J.I. 1988a. Holy Spirit. (*In* Ferguson & Wright 1988:316-319.)
- 1988b. Revival, Theology of (*In* Ferguson & Wright 1988:588.)
- 1988c. Scripture. (*In* Ferguson & Wright 1988:627-631.)
- 1993. Concise Theology. A Guide to Historic Christian Beliefs. Wheaton: Tyndale. 267 p.

- PAIGE, T. 1993. Holy Spirit. (*In* Hawthorne & Martin 1993:404-413)
- PARRATT, J. 1995. *Reinventing Christianity*. African Theology Today. Grand Rapids: Eerdmans. 217 p.
- *ed.* 1996. *The Practice of Presence*. Shorter Writings of Harry Sawyerr. Grand Rapids: Eerdmans. 149 p.
- PAUW, B.A. 1960. *Religion in a Tswana Chiefdom*. London: Oxford Univ. Press. 258 p.
- PHILPOTT, K. 1973. *A Manual of Demonology and the Occult*. Grand Rapids: Zondervan. 191 p.
- PINNOCK, C.H. 1988. Revelation. (*In* Ferguson & Wright 1988:585-587.)
- PITYANA, B. 1994. Black Theology. (*In* De Gruchy, J.W. & Villa-Vicencio, C. 1994. *Doing Theology in Context*. South African Perspectives. New York: Orbis, p. 173-183.)
- POBEE, J.S. 1979. *Toward an African Theology*. Nashville: Abingdon. 171 p.
- *ed.* 1992. *Exploring Afro-Christology*. Frankfurt am Main: Peter Lang. 155 p.
- PRENTER, R. 1967. *Creation and Redemption*. Philadelphia: Fortress. 596 p.
- PRETORIUS, H. & JAFTA, L. 1997. "A Branch Springs Out": African Initiated Churches. (*In* Elphick & Davenport 1997:211-226.)
- PREUS, R.D. 1998. Lutheranism and Lutheran Theology. (*In* Ferguson & Wright 1988:404-406.)
- QUELL, G. 1965. κϋριος. (*In* Kittel, G. *ed.* *Theological Dictionary of the New Testament*. Translated from *Theologisches Wörterbuch zum Neuen Testament* by G.W. Bromiley. Vol. III. p. 1039-1081)
- RAY, B.C. 1976. *African Religions*. Symbol, Ritual, and Community. Englewood Cliffs: Prentice-Hall. 238 p.
- REYMOND, R.L. 1990. *Jesus, divine Messiah*. The New Testament Witness. Phillipsburg: Presbyterian and Reformed Publishing Company. 347 p.
- 1998. *A New Systematic Theology of the Christian Faith*. Nashville: Thomas Nelson Publishers. 1210 p.
- SAIRR *see* SOUTH AFRICAN INSTITUTE OF RACE RELATIONS
- SAWYERR, H. 1968. *Creative Evangelism*. London: Lutterworth.
- SOUTH AFRICAN INSTITUTE OF RACE RELATIONS 1999. *South Africa Survey 1999/2000*. Johannesburg: SAIRR. 604 p.
- SCHERER, J.A. 1987. *Gospel, Church, & Kingdom*. Comparative Studies in World Mission Theology. Minneapolis: Augsburg Publishing House. 271 p.
- SCHMIDT, H.J. 1980. The Urban Ethos: Building Churches in a Pagan Environment. *Mission Focus*, 8(2): 25-33.

- SCHOFFELEERS, M. 1994. Christ in African Folk Theology: The *Nganga* Paradigm. (In Blakely, T.D., Van Beek, W.E.A. & Thomson, D.L. eds. 1994. Religion in Africa: Experience & Expression. London: James Currey. 512 p.)
- SCHREITER, R.J., ed. 1992. Faces of Jesus in Africa. London: SCM Press. 181 p.
- SCRIBA, G. & LISLERUD, G. 1997. Lutheran Missions and Churches in South Africa. (In Elphick & Davenport 1997:173-194.)
- SERAGELDIN, I. & TABOROFF, J., eds. 1994. Culture and Development in Africa. Proceedings of an International Conference held at The World Bank, Washington D.C., April 2 and 3, 1992. Washington: The International Bank.
- SETILOANE, G.M. 1976. The Image of God among the Sotho-Tswana. Rotterdam: Balkema. 298 p.
- SEVENSTER, G. 1948. De christologie van het Nieuwe Testament. Amsterdam: Holland Uitgeversmaatschappij.
- SHORTER, A. & ONYANCHA, E. 1997. Secularism in Africa. A case study: Nairobi city. Nairobi: Paulines. 144 p.
- SMAIL, T., WALKER, A. & WRIGHT, N. 1995. Charismatic Renewal. The Search for a Theology. London: SPCK. 176 p.
- SMITH, E.W. 1929. The Secret of the African. Edinburgh: Edinburgh Press. 142 p.
- 1961. African Ideas of God. 2nd edition. London: Edinburgh House. 308 p.
- STAPLES, R.L. 1981. Christianity and the Cult of the Ancestors: Belief and ritual among the Bantu-speaking peoples of Southern Africa: An inter-disciplinary study utilizing anthropological and theological analyses. Princeton Theological Seminary (Ph.D. dissertation). 585 p.
- STEBBING, M.L. 1985. Concepts of salvation amongst the African Independent Churches in Chipinge, Zimbabwe. Pretoria: University of South Africa. (Thesis – M.Th.) 234 p.
- STEVENS, L. & RULE, S. 1998. Upgrading Gauteng's Informal Settlements: Volume 2: A baseline Study of Soshanguve South Ext. 4 and Johandeo. Johannesburg: Community Agency for Social Enquiry (CASE).
- SUNDERMAIER, T. 1970. The Concept of Law and the Problem of Legalism in the Churches of Africa. *Credo* 17(1/2):5-17.
- TAPPERT, T.G. ed. 1959. The Book of Concord. The Confessions of the Evangelical Lutheran Church. Philadelphia: Fortress. 717 p.
- TAYLOR, J.V. 1963. The Primal Vision. Christian Presence Amid African Religion. London: SCM Press. 204 p.
- TEFFO, L.J. & ROUX, A.P.J. Metaphysical Thinking in Africa. (In Coetzee & Roux 1998:134-148)

- TURAKI, Y. 1999. Christianity and African gods. A method in theology. Potchefstroom: IRS (Series F2: Brochures of the Institute for Reformational Studies, No. 75). 348 p.
- TURNER, H.W. 1979. Religious Innovation in Africa. Collected Essays on new Religious Movements. Boston: Hall. 354 p.
- UNESCO 1995. The cultural dimension of development. Towards a practical approach. Paris: UNESCO Publishing.
- VAN BINSBERGEN, W. 1998. Globalization and Virtuality: Analytical Problems Posed by the Contemporary Transformation of African Societies. *Development and Change* 29:873-903.
- VAN BINSBERGEN, W. & SCHOFFELEERS, M., eds. 1985. Theoretical explorations in African religion. London: KPI.
- VAN BRUGGEN, J. 1996. Het evangelie van Gods Zoon. Persoon en leer van Jezus volgens de vier evangeliën. Kampen: Kok. 280 p.
- VAN DE BEEK, A. 1998. Jezus Kurios. De Christologie als hart van de theologie. Kampen: Kok. 320 p.
- VAN GENDEREN, J. & VELEMA, W.H. 1992. Beknopte gereformeerde dogmatiek. Kampen: Kok. 829 p.
- VAN RHEENEN, G. 1991. Communicating Christ in Animistic Contexts. Grand Rapids: Baker Book House. 342 p.
- VAN ROOY, J.A. 1994. God's selfrevelation in the Old Testament and African concepts of God, *In die Skriflig* 28(2):261-274, June.
- 1995. Yahweh and Modimo. The relationship between God and man in the Old Testament seen in the context of African concepts of God. Potchefstroom: Potchefstroom University for Christian Higher Education (Dissertation – Th.D.) 206 p.
- 1997. The covenant with Abraham in the context of Africa. *In die Skriflig* 31(4):311-326, Dec.
- VAN 'T SPIJKER, W. 1986. Gereformeerden en Dopers. Gesprek onderweg. Kampen: Kok. 125 p.
- 1991. Geest, Woord en kerk. Opstellen over de geschiedenis van het gereformeerde protestantisme. Kok: Kampen. 224 p.
- VONKEMAN, J. 2000. Een voorzichtig stapje praktische elenctiek in Afrika. (*In* Kagiso. Bydraes vir Gereformeerde Sending in Afrika. Deel 2. Uitgawe van die sendingkommissie van die Vrye Gereformeerde Kerk Pretoria Maranata, p. 55-69.)
- VON PADBERG, L.E. 1995. Mission und Christianisierung. Formen und Folgen bei Angelsachsen und Franken im 7. und 8. Jahrhundert. Stuttgart: Franz Steiner Verlag. 411 p.
- WARD, J.W. 1988. Pentecostalist Theology. (*In* Ferguson & Wright 1998:502-505.)

- WARUTA, D.W. 1992. Who is Jesus Christ for Africans Today? Prophet, Priest, Potentate. (*In* Schreiter 1992, 52-64.)
- WATT, C.P. 1992. From Africa's Soil. The Story of the Assemblies of God in Southern Africa. Cape Town: Struik Christian Books. 210 p.
- WEBER, O. 1983. Foundations of Dogmatics. Vol. 2. (Translated from the German edition, *Grundlagen der Dogmatik II*, 1962.) Grand Rapids: Eerdmans.
- WENTSEL, B. 1991. God en mens verzoend. Incarnatie, verzoening, koninkrijk van God. Dogmatiek, deel 3b. Kampen: Kok. 746 p.
- WEST, M. 1974. People of the Spirit: the Charismatic Movement among African Independent Churches. *Journal of Theology for Southern Africa*. No. 7:23-29, June.
- 1975. Bishops and Prophets in a black city. African Independent Churches in Soweto, Johannesburg. Cape Town: David Philip. 225 p.
- WIELENGA, B. 1998. Verbond en zending – Een verbondsmatige benadering van zending. Kampen: Mondiss (Th.D. dissertation, University of South Africa, 1997). 205 p.
- WILLIAMSON, G.I. 1964. The Westminster Confession of Faith for Study Classes. Philadelphia: Presbyterian and Reformed Publishing Co. 309 p.
- WILSON, M. 1971. Religion and the Transformation of Society. A study in social change in Africa. Cambridge: At the University Press. 165 p.
- WIREDU, K. 1998. On decolonising African religions. (*In* Coetzee & Roux 1998:186-204)
- WITHERINGTON, B. III 1993. Christology. (*In* Hawthorne & Martin 1993:100-115)
- 1997. Lord. (*In* Martin & Davids 1997:667-678)
- WREH-WILSON, D.E. 1994. Community and morality in African thought: A critique of Tempels' Bantu ontology: its impact and its implications for the role of community in African moral thinking. Boston: Boston University (Dissertation – Ph.D.). 205 p.
- ZIERVOGEL, D. & MOKGOKONG, P.C. 1985. Comprehensive Northern Sotho Dictionary. 2nd edition. Pretoria: Van Schaik. 1536 p.
- ZION CHRISTIAN CHURCH (*s a*). Katekesima ya mathomo ya Z.C.C. Pietersburg: ZCC. 4 p.
- (199?). Bohlale. Yo Mogau Mookamedi Mobishop B.E. Lekganyane. Dithero tše kgethegilego. Pretoria: Olyfberg Publishers. 53 p.
- 1995. ZCC Family Bible. Olyfberg Publishers.

TAPES AND VIDEOS

MAELO, M.M. 1996. Tape with sermon entitled: A man after God's heart.

MAHLAKGANE, C.E. 1993. Tape with sermon entitled: One more night with the frogs.

Lebowakgomo: New Life Ministries.

— 1994. Tape with sermon entitled: God came to destroy the works of the devil. Lebowakgomo: New Life Ministries.

MUNROE, M. 1991. Video with message entitled: Without Vision People Perish. Pretoria: Impact Media.

PRAISE *see* PRAISE TABERNACLE CHURCH

PRAISE TABERNACLE CHURCH 1997. Tape with sermon entitled: Worship, preached in Praise Tabernacle Church (PTC), 14-12-1997.

— 1998a. Tape with sermon, preached in PTC, broadcast by Radio Soshanguve, 27-09-1998.

— 1998b. Tape with sermon entitled: Sowing and Reaping, preached in PTC, broadcast by Radion Soshanguve, 27-12-1998

— 1999a. Tape with sermon entitled: The Lord's Visitation, preached in PTC, broadcast by Radio Soshanguve, 07-02-1999.

— 1999b. Tape with sermon entitled: The day of your visitation, preached in PTC, broadcast by Radio Soshanguve 03-04-1999.

— 1999c. Tape with sermon entitled: The Power of the Gospel, preached in PTC, broadcast by Radion Soshanguve 11-04-1999 (morning service)

— 1999d. Tape with sermon entitled: The Quest for Supernatural Power, preached in PTC, 11-04-1999 (evening service)

— 1999e. Tape with sermon entitled: The Lord's Highway, preached in PTC, broadcast by Radio Soshanguve, 23-05-1999.

— 1999f. Tape with sermon entitled: The Seed Concept, preached in PTC, broadcast by Radio Soshanguve, 06-06-1999.

— 1999g. Tape with sermon entitled: The Seed Concept, preached in PTC, broadcast by Radio Soshanguve 13-06-1999.

— 1999h. Tape with sermon entitled: The Seed Concept, preached in PTC, broadcast by Radio Soshanguve 20-06-1999.

— 1999i. Tape with sermon entitled: The Seed Concept, preached in PTC, broadcast by Radio Soshanguve 04-07-1999.

RALEKGOLELA, T.A. 1991a. Tape entitled: 'Molimo O Lerato', with sermon entitled: 'Go ja o ne o le teng'. Published by Wotsongs.

--- 1991b. Tape entitled: 'Molimo O Lerato', with sermon entitled: 'Ke tla hwela mona'. Published by Wotsongs.

--- 1997. Tape with sermon entitled: 'Time to move on'. Vereeniging: Gospel Fire Evangelistic Ministries.

APPENDIX: QUESTIONNAIRE

BIOGRAPHICAL INFORMATION

1. What is your age? (or year of birth)
2. Are you male or female?
3. What is your occupation?
4. What is your home language?
5. What is your marital status? (unmarried, married, divorced, widow/widower)
6. What is your highest school qualification?

RELIGIOUS BACKGROUND

7. Of what church are you a member?
8. Have you been a member of another church before this one?

IF SO: which church?

9. How long have you been a member of your present church?
10. How would you classify yourself?

- as a very religious person ()
- as a religious person ()
- not sure ()
- as a non-religious person ()

QUESTIONS

11. Suppose your neighbour sells clothes which he has stolen somewhere. They are beautiful and cheap. Will you buy them? Motivate your answer.

Moagišani wa gago o rekiša diaparo tše a di utswitšego. Di botse ebile di theko e kua tlase (di 'cheapile'). Wena o tla di reka naa? Hlaloša karabo ya gago.

12. The home of your friend has been struck by lightning twice and one of the children has died already. Your friend asks you what can he do about the problem. What do you say?

Ntlo ya friend ya gago e bethilwe ke legadima gabedi, gomme o mongwe wa bana o hlokošetše. Mogwera wa gago o a go botšiša a re: nka dira eng? O mmotša eng?

13. A christian woman is plagued by diseases all the time. Her grandmother (who is a traditional healer, a *ngaka*) tells her she should go and be trained to become a *ngaka* herself. What should she do? Motivate your answer.

Mosadi wa mokriste o tshwenywa ke malwetši. Koko wa gagwe (wa ngaka) o mmotša gore a ye go thwasa. O swanetše go dira eng? Hlaloša karabo ya gago.

14. You have a little baby that cries a lot during the night. Other people tell you this problem has something to do with the ancestors spirits. You should probably change the name of the child. What are you going to do?

Mosadi wa mokriste o na le ngwana wa leseae; ngwana o lla thata bošego. Batho ba bangwe ba re ke bothata bja badimo. Ba re o swanetše go fetola lebitso la ngwana. O tlo dira eng?

15. Last month new people have moved in next door. Since they moved in one of your children has become ill and you yourself have lost your job. People say these people are practicing sorcery on you. What are you going to do?

Kgwedi e fetilego go tsene baagisani ba bafša. Ka morago go diregile tse dintsi: o mongwe wa bana o thomile go hwala, gomme ge e le wena, mošomo wa gago o fedile. Batho ba bangwe ba re: batho bao ba go loyile. O tlo dira eng?

16. Under what circumstances is a christian allowed to divorce? Motivate your answer.

Ke mo tlase ga mabaka a mafeng gore mokriste a ka hlala? Hlaloša karabo ya gago.

17. Can a christian vote for a political party that promotes abortion? Motivate your answer.

Mokriste a ka voutela mokgatlho o dumeletšego go ntsha mpa naa? Hlaloša karabo ya gago.

18. Your fellow students are going to toyi-toyi because they say school fees are too high. They want every student to participate in the march. If you don't participate, they say they will get you afterwards. What are you going to do?

Bana bao o tsenago sekolo le bona ba yo toyi-toya ka gobane ba re di-school fees di godimo thata. Ba re mang le mang o swanetše go tšea karolo mo marcheng. Ge o sa tšee karolo, ba re ba tla go betha. Ge e le wena, o tlo dira eng?

19. What does Jesus Christ mean to you?

Na Jesu Kriste ke eng mo go wena?

20. Where is Jesus Christ presently?

Gona bjale Jesu Kriste o kae?

21. What is He doing presently?

O dira eng gona bjale?

22. What is the main message of the Bible?

Molaetša o mogolo wa Beibele ke eng?

23. What is the most important role Jesus Christ plays in your life?

Jesu Kriste o go direla eng mo bophelong bja gago?

24. According to the confession of the church Jesus Christ arose from the dead on the third day. How does His resurrection benefit us?

Go ya ka boipolela bja kereke Jesu Kriste o ile a tsoga bahung ka letsatsi la boraro. Tsogo ya gagwe e na le mohola ofe mo go rena (e re thuša bjang)?

25. Again the confession says: He ascended into heaven, and sits at the right hand of God the Father almighty. What is He doing in heaven for us?

Gape boipolelo bja kereke bo re: a rotogela legodimong, gomme o dutse letsogong le letona la Modimo Tate yo maatla ka moka. O re direla eng kua legodimong?

26. What is the work of the Holy Spirit?

Mošomo wa Moya o mokgethwa ke eng?

27. Are you born again?

O tswetšwe lefsa naa?

28. What does it mean to be born again?

Ke go reng: go tswalwa lefsa?

29. What is the relationship between Jesus Christ and God the Father?

Jesu Kriste le Modimo Tate ba amana bjang?

30. How does the work of Jesus Christ differ from the work of God the Father?

Mošomo wa Jesu Kriste o fapana bjang le mošomo wa Modimo Tate?

31. What is the relationship between Jesus Christ and the Holy Spirit?

Jesu Kriste le Moya o mokgethwa ba amana bjang?

32. How does the work of Jesus Christ differ from the work of the Holy Spirit?

Mošomo wa Jesu Kriste o fapana bjang le mošomo wa Moya o mokgethwa?

33. What is the relationship between Jesus Christ and the church?

Jesu Kriste o amana bjang le kereke?

34. How does Jesus Christ strengthen his church?

Jesu Kriste o tliša bjang kereke ya gagwe?

35. Do you think you will see Jesus Christ again one day? How/When?

O nagana gore o tla bona Jesu Kriste gape, ka le lengwe la matsatsi? Bjang/Neng?

36. Imagine you have to die today, what will happen to you?

Nagana ge o ka hwa lehono, ke eng se se tlogo direga ka wena?

37. If you had to compare Jesus Christ with a relative: a father, an older brother or a maternal uncle, what name would you choose?

Ge o swanetše go bapiša Jesu le o mongwe wa leloko la geno: tate, goba mogolwane, goba malome: o tla kgetha lebitso lefe?

38. Jesus Christ, what is he (choose from given options): an angel, a human being, God, God and man? *Jesu Kriste ke eng (kgetha): lengeloi, motho, Modimo, Modimo le motho?*

39. Should the church allow church members to venerate ancestors? (Explain)

Kereke e swanetše go dumelela ditho tša kereke go phasa badimo naa? (Hlalosa)

40. If a church member consults a diviner because of some serious problem, should he or she be disciplined? (Explain)

Ge setho sa kereke se ka etela ngaka ya ditaola mabapi le bothata bjo bogolo bjo a nago le bona, setho seo se swanetše go kgalemelwa naa? (Hlaloša)

41. What is the relationship between the governments of the earth and Jesus Christ?

Makgoši a mo lefaseng a amana bjang le Jesu Kriste?

42. What can a christian do as far as politics is concerned?

Mokriste a ka dira eng ge e le ditaba tša dipolitiki?

43. What is your main wish in life?

Takatšo e kgolo ya gago ke eng mo bophelong?

THANK YOU \ RE A LEBOGA